

MØTEPROTOKOLL

Kommunestyret

Møtested: Máze grøndehus
Møtedato: 27.06.02 Tid: 10:20 – 19.00

Til stede på møtet:

Kommunestyrets medlemmer:

SP:

Jan Ole Buljo
Johan Daniel Hætta

SL:

Klemet Erland Hætta
Kristine Julie Eira

JL:

Per Andersen Bæhr
Anders Samuelsen Buljo
Mikkel N. N. Eira
Isak Mathis O. Eira

GDL:

Isak Mathis O. Hætta
Hans Isak Olsen
Johan Isak I. Hætta

AP:

Brita Carina Hætta
Lemet Ivar Hætta

ML:

Trygve Lund Guttormsen

KS:

Aslak Persen Bals

V:

Anton Dahl
Berit Anne Sara Triumf
Isak Ole J. Hætta

H:

Kurt Are Hætta

Forfall:

JL: Mikkel N. N. Eira

GDL: Johan Isak I. Hætta
Hans Isak Olsen

Vara: Anders Mikkelsen Lango
Isak Nils N. Hætta

Andre:

Rådmann: Odd Keskitalo
Sekretær: Alvar Dunfjell

Tolk: Sara Marit Gaup
Tolk: Rávdna Turi Henriksen

Behandlede saker:

Sak 16/02 – 21/02 ihht. saksliste datert 06.06.02 og tilleggssakene 22/02 og 23/02

UNDERSKRIFTER:


Jan Ole Buljo

Anton Dahl


Brita Carina Hætta

Utskrift sendes:

Kommunestyrets medlemmer og 1. varamedlemmer, rådmann, etatene/kontorene, media, revisjonen, partiene, hovedtillitsvalgte og tolkene

MØTEPROTOKOLL

Kommunestyret

Møtested: Måze grendehus
 Møtedato: 27.06.02 Tid: 10:20 – 19:00

Til stede på møtet:

Kommunestyrets medlemmer:

SP: Jan Ole Buljo Johan Daniel Hætta	SL: Kjernet Erland Hætta Kristine Julie Eira	JL: Per Andersen Bæhr Anders Samuelsen Buljo Mikkel N. N. Eira Isak Mathis O. Eira
GDL: Isak Mathis O. Hætta Hans Isak Olsen Johan Isak I. Hætta	AP: Brita Carina Hætta Lemmet Ivar Hætta	ML: Trygve Lund Guttormsen
KS: Aslak Persen Bals	V: Anton Dahl <i>t.o.m sak 17/02</i> Berit Anne Sara Triumf Isak Ole J. Hætta	H: Kurt Are Hætta

Forfall:

JL: Mikkel N. N. Eira	Vara: Anders Mikkelsen Lango
GDL: Johan Isak I. Hætta Hans Isak Olsen	Isak Nils N. Hætta

Anton Dahl fikk permisjon etter sak 17.02

Andre:

Rådmann: Odd Keskitalo	Tolk: Sara Marit Gaup
Sekretær: Alvar Dunfjell	Tolk: Rávdná Turi Henriksen

Behandlede saker:

Sak 16/02 – 21/02 iht. saksliste datert 06.06.02 og tilleggssakene 22/02 og 23/02

UNDERSKRIFTER:

Jan Ole Buljo

Anton Dahl
Anton Dahl

Brita Carina Hætta

Utskrift sendes:

Kommunestyrets medlemmer og 1. varamedlemmer, rådmann, etaten/kontorene, media, revisjonen, partiene, hovedtillitsvalgte og tolkene

18/07 '02 11:15
18/07 '02 10:58

S/M NR. 7469
S/M NR. 7468

S02
S06

MØTEBOK

Utvalg
Kommunestyret

Møtedato
27.06.02

Kommunestyret holdt møte den 27.06.02 på Máze grendehus jfr. innkalling datert 06.06.02. Innkalling var sendt skriftlig med kopi til 1. varamedlemmer. Endring av møtested ble gjort kjent i brev av 11.06.02.

Anton Dahl spurte om det var mulig å ta opp ny sak ang. tildeling av lærertimer til språktiltak.

Det var enighet om at følgende sak tas som tilleggssak:

0023/02 **Timer til opplæring i samisk skoleåret 2002/2003**

Innkallingen og sakslista ble enstemmig godkjent.

Valg av protokollunderskrivere:

Anton Dahl og Brita Carina Hætta ble sammen med ordfører Jan Ole Buljo (SP) valgt til å underskrive protokollen.

Permisjon:

Anton Dahl ble innvilget permisjon etter behandlingen av sak 17/02.

Spørsmålstillinger:

Anton Dahl (V) stilte spørsmål om boligområdet Aleænan står uferdig og om kommunen har et ansvar for å få det ferdig, og om pengene var brukt opp og at det derfor ikke var gjort noe?

Trygve Lund Guttormsen (ML) stilte spørsmål om hvor langt det var kommet med planleggingen av konferansen som skulle avholdes – om ordføreren kunne orientere om det?

Brita Carina Hætta AP) stilte spørsmål om kommunalt ansatte som uttaler seg kritisk i media om politiske prioritering – om de bryter etiske retningslinjer?

Ordføreren besvarte følgende til Anton Dahl, at han der og da ikke kunne svare og måtte derfor innhente opplysninger og komme tilbake med svar seinere.

Til Trygve Lund Guttormsen redegjorde *ordføreren* for at saken hadde vært i formannskapet, og at formannskapet hadde utnevnt en arbeidsgruppe som skulle utarbeide forslag til konferanseprogram og gjennomføring. Saken skal opp i formannskapet igjen.

Spørsmålet til Brita Carina Hætta ble besvart både av ordfører og rådmann, og at rådmann skulle vurdere om at det var begått brudd på de etiske retningslinjer.

SAKSLISTE

Saksnr.	Tittel
0016/02	REGNSKAPET FOR 1. TERTIAL 2002
0017/02	NEDLEGGELSE, REDUKSJON ELLER ENDRING AV KOMMUNALE TJENESTER
0018/02	UTREDNING AV SKOLEBYGG I KAUTOKEINO
0019/02	OVES VARESENTER - SØKNAD OM ETABLERING AV ØLUTSALG I MAZE
0020/02	SØKNAD OM BRENNEVINSBEVILLING - NASTI PUB OG RESTAURANT
0021/02	SØKNAD OM DEKNING AV HUSLEIE - OMSORGSBOLIG Unntatt offentlighet §13,2

Tilleggsaksliste:

0022/02	UTTALELSE - SITUASJONEN VED DE SAMISKE VIDEREGÅENDE SKOLER OG - REINDRIFTSSKOLEN
0023/02	UTTALELSE – REDUKSJON AV TIMER TIL SPRÅKLIGE SÆRTILTAK

HOVEDUTSKRIFT

Kommunestyret 27.06.2002

Sak nr.: 0016/02

REGNSKAPET FOR 1. TERTIAL 2002

Forslag til vedtak:

1. Regnskapet for 1. tertial 2002 tas til etterretning.
2. Kommunestyret ser at det ligger an til å bli et underskudd for 2002.
Etatene/hovedutvalgene må gjøre det de kan for å redusere underskuddet

Formannskapets innstillingsmøtes behandling:

Varaordfører fremmet administrasjonens forslag til vedtak.
Administrasjonens forslag ble vedtatt enstemmig.

Formannskapets innstilling, enst.:

1. Regnskapet for 1. tertial 2002 tas til etterretning.
2. Kommunestyret ser at det ligger an til å bli et underskudd for 2002.
Etatene/hovedutvalgene må gjøre det de kan for å redusere underskuddet.

Kommunestyrets behandling:

Brita Carina Hætta (AP) fremmet følgende endringsforslag:

Punkt 1 som foreslått.

Punkt 2 endres til:

Kommunestyret pålegger etatene å holde seg innenfor de gitte økonomiske rammer.

Ordfører fremmet endringsforslaget til vedtak:

Endringsforslaget ble vedtatt enstemmig.

Kommunestyrets vedtak, enst.:

1. Regnskapet for 1. tertial 2002 tas til etterretning.
2. Kommunestyret pålegger etatene å holde seg innenfor de gitte økonomiske rammer.

Sak nr.: 0017/02

NEDLEGGELSE, REDUKSJON ELLER ENDRING AV KOMMUNALE TJENESTER

Forslag til vedtak:

1. Rådmannens forslag til reduksjoner, jfr. vedlegg, vedtas.
2. I investeringsbudsjettet gjennomføres kun disse investeringer:
 - renseanlegg
 - ny pumpestasjon
 - skoleoppgradering
 - næringsområde
3. På grunn av tidspresset gis hovedutvalgene fullmakt til å foreta de organisatoriske endringer som anses som nødvendige for å tilpasse tjenestene til et lavere og mer kostnadseffektivt driftsnivå.

Formannskapets innstillingsmøtes behandling:

Anton Dahl (V) fremmet følgende forslag med utgangspunkt i rådmannens forslag:

1. Formannskapets innstilling; talldelen

	2002	2003	2004 Avgjørelse
A. Sentrale styringsorganer			
1. Nedlegge hovedutvalg/landbruksnemnd		54 000	216000 Politisk
2. Redusere møtevirksomhet		50 000	Politisk
	0	104 000	216 000
B. Fellesutgifter			
1. 1 stilling - språkkontoret, vakant	132 000	110000	Administrativ
2. 1 stilling - servicetorget, vakant	105000	126000	Administrativ
	237 000	236 000	
C. Plan- og organisasjon			
1. Næringskontoret 1,5 stilling	74 000	396 000	Politisk
2. Landbrukskontoret 1 stilling	42 000	231 000	Politisk
	116 000	627 000	
D. Kultur og oppvekst			
1. Klubbdrift i Kautokeino/Maze	54 000	325 000	Vedtatt av K/O-styret
2. Bibliotekdrift Kautokeino/Maze	50000	160 000	Vedtatt av K/O-styret
3. Nedleggelse Lahpoluoppal skole	420000	1 000 000	Politisk
4. Skoleskyss	100 000	200 000	Vedtatt av K/O-styret
5. Nedleggelse av skolekantiner	50 000	250 000	Vedtatt av K/O-styret
6. Redusere 7 lærerstillinger	500 000	2 450 000	Administrativ
7. Oppføringssenter i Maze	70 000	400 000	Vedtatt av K/O-styret
	1 244 000	4 785 000	0

E. Helse- og sosial

1. Psykisk utviklingshemmede: endring	300 000	1900000	Politisk
2. Turnustjeneste på institusjon: endring	400 000	1050000	Politisk
3. Konkurransenutsetting av matforsyning	50 000	460000	Politisk
4. Avvikle 1 helsesøsterstilling	100 000	300000	Administrativ
5. Tilskudd Fysikalsk institutt	0	170 000	Vedtatt av H/S-styret
6. Nedlegge aktivitetssentrene	145 000	350000	Vedtatt av H/S-styret
7. 1 merkantil stilling, helse	100000	250 000	Administrativ
	1 095 000	4 480 000	0

F. Teknisk/bygg og eiendom

1. 1 vakant stilling, saksbehandler	150 000	0	0 Administrativ
2. Endring av renhold	100000	500 000	0 Politisk
3. Drift av andre kommunale bygg	50 000	300 000	0 Politisk
	300 000	800 000	0

G. Innsparinger investeringer

Totalt reduksjonspotensiale	3 412 000	11 032 000	216 000
------------------------------------	------------------	-------------------	----------------

2. Administrasjonen utreder om hvor mange boliger som kan selges, og som kan redusere driftsbudsjettet.

3. Budsjettet tas opp til ny behandling i september, hvor også flere tiltak bes vurdert.

4. Det utredes om Lahpoluoppal skole kan taes i bruk som leirskole, med ekstern finansiering.

5. I investeringsbudsjettet gjennomføres kun disse investeringer:

- renseanlegg
- ny pumpestasjon
- skoleoppgradering
- næringsområde
- trafikksikkerhetsplan

6. På grunn av tidspresset gis hovedutvalgene fullmakt til å foreta de organisatoriske endringer som anses nødvendige for å tilpasse tjenestene til et lavere og mer kostnadseffektivt driftsnivå.

Isak Mathis O Hætta (GDL) fremmet følgende forslag med utgangspunkt i rådmannens forslag:

	2002	2003	2004	Avgjørelse
A. Sentrale styringsorger				
1. Nedlegge hovedutvalg/landbruksnemd		54 000	216000	Politisk
2. Redusere møtevirksomhet		50 000		Politisk
	0	104 000	216 000	

B. Fellesutgifter

1. 1 stilling - språkkontoret, vakant	132 000	110000	Administrativ
2. 1 stilling - servicetorget, vakant	105000	126000	Administrativ
	237 000	236 000	

C. Plan- og organisasjon**D. Kultur og oppvekst**

4. Felles adm. Ktk barne- og ungdomsskole	185 000	500 000	Vedtatt av K/O-styret
6. Skoleskyss	100 000	200 000	Vedtatt av K/O-styret
8. Redusere 7 lærerstillinger	500 000	2 450 000	Administrativ
9. Nedlegge Ajastealli barnehage	125 000	300 000	Politisk
10. Oppføringssenter i Maze	70 000	400 000	Vedtatt av K/O-styret
	980 000	3 850 000	0

E. Helse- og sosial

1. Psykisk utviklingshemmede: endring	300 000	1900000	Politisk
2. Turnustjeneste på institusjon: endring	400 000	1050000	Politisk
5. Tilskudd Fysikalsk institutt	0	170 000	Vedtatt av H/S-styret
7. 1 merkantil stilling, helse	100000	250 000	Administrativ
	800 000	3 370 000	0

F. Teknisk/bygg og eiendom

1. 1 vakant stilling, saksbehandler	150 000	0	0 Administrativ
3. Drift av andre kommunale bygg	50 000	300 000	0 Politisk
	200 000	300 000	0

G. Innsparinger investeringer

	570 000		
Totalt reduksjonspotensiale	2 787 000	7 860 000	216 000

Det var enighet å sette forslagene opp mot hverandre

Varaordfører satte Isak Mathis O. Hættas forslag opp mot Anton Dahls forslag med unntak for punktene 2 - 6.

Votering:

Isak Mathis O. Hættas forslag:	1 stemme
Anton Dahls forslag	3 stemmer

Anton Dahls forslag med unntak for punktene 2 – 6 ble vedtatt med 3 stemmer.

Deretter fremmet varaordfører Anton Dahls forslag punktene 2 – 6 til vedtak. Anton Dahls forslag punktene 2 – 6 ble vedtatt enstemmig.

Formannskapetets innstilling, mot 1 st.:

**1. Formannskapetets innstilling;
talldelen**

	2002	2003	2004 Avgjørelse
A. Sentrale styringsorganer			
1. Nedlegge hovedutvalg/landbruksnemd		54 000	216000 Politisk
2. Redusere møtevirksomhet		50 000	Politisk
	0	104 000	216 000
B. Føllesutgifter			
1. 1 stilling - språkkontoret, vakant	132 000	110000	Administrativ
2. 1 stilling - servicetorget, vakant	105000	126000	Administrativ
	237 000	236 000	
C. Plan- og organisasjon			
1. Næringskontoret 1,5 stilling	74 000	396 000	Politisk
2. Landbrukskontoret 1 stilling	42 000	231 000	Politisk
	116 000	627 000	
D. Kultur og oppvekst			
1. Klubbdrift i Kautokeino/Maze	54 000	325 000	Vedtatt av K/O-styret
2. Bibliotekdrift Kautokeino/Maze	50000	160 000	Vedtatt av K/O-styret
3. Nedleggelse Lahpoluoppal skole	420000	1 000 000	Politisk
4. Skoleskyss	100 000	200 000	Vedtatt av K/O-styret
5. Nedleggelse av skolekantiner	50 000	250 000	Vedtatt av K/O-styret
6. Redusere 7 lærerstillinger	500 000	2 450 000	Administrativ
7. Oppføringscenter i Maze	70 000	400 000	Vedtatt av K/O-styret
	1 244 000	4 785 000	0
E. Helse- og sosial			
1. Psykisk utviklingshemmede: endring	300 000	1900000	Politisk
2. Turnustjeneste på institusjon: endring	400 000	1050000	Politisk
3. Konkurranseutsetting av matforsyning	50 000	460000	Politisk
4. Avvikle 1 helsesøsterstilling	100 000	300000	Administrativ
5. Tilskudd Fysisk institutt	0	170 000	Vedtatt av H/S-styret
6. Nedlegge aktivitetssentrene	145 000	350000	Vedtatt av H/S-styret
7. 1 merkantil stilling, helse	100000	250 000	Administrativ
	1 095 000	4 480 000	0
F. Teknisk/bygg og eiendom			
1. 1 vakant stilling, saksbehandler	150 000	0	0 Administrativ
2. Endring av renhold	100000	500 000	0 Politisk
3. Drift av andre kommunale bygg	50 000	300 000	0 Politisk
	300 000	800 000	0
G. Innsparinger investeringer	420000		
Totalt reduksjonspotensiale	3 412 000	11 032 000	216 000

2. Administrasjonen utreder om hvor mange boliger som kan selges, og som kan redusere driftsbudsjettet.
3. Budsjettet tas opp til ny behandling i september, hvor også flere tiltak bes vurdert.
4. Det utredes om Lahpoluoppal skole kan taes i bruk som leirskole, med ekstern finansiering.
5. I investeringsbudsjettet gjennomføres kun disse investeringer:
 - renscanlegg
 - ny pumpestasjon
 - skoleoppgradering
 - næringsområde
 - trafikksikkerhetsplan
6. På grunn av tidspresset gis hovedutvalgene fullmakt til å foreta de organisatoriske endringer som anses nødvendige for å tilpasse tjenestene til et lavere og mer kostnadseffektivt driftsnivå.

Kommunestyrets behandling:

Per A. Bæhr (JL) fremmet på vegne av Flyttsamelista, Venstre og Høyre følgende forslag til vedtak:

	2002	2003	2004	Avgjørelse
A. Sentrale styringsorger				
1. Nedlegge hovedutvalg/landbruksnemd		54 000	216000	Politisk
2. Redusere møtevirksomhet		50 000		Politisk
3. Redusere politikergodtgj. 20%	60 000	120 000		
	60 000	224 000	216 000	
B. Fellesutgifter				
1. 1 stilling - språkkontoret, vakant	132 000	110000		Administrativ
2. 1 stilling - servicetorget, vakant	105000	126000		Administrativ
	237 000	236 000		
C. Plan- og organisasjon				
1. Næringskontoret 1,5 stilling	74 000	396 000		Politisk
2. Landbrukskontoret 1 stilling	42 000	231 000		Politisk
	116 000	627 000		
D. Kultur og oppvekst				
1. Klubbdrift i Kautokeino/Maze	54 000	325 000		Vedtatt av K/O-styret
2. Bibliotekdrift Kautokeino/Maze	50000	160 000		Vedtatt av K/O-styret
3. Sammenslåing av admin. Ved Maze og Láhpoluoppal skoler	550 000	1 100 000		Politisk
4. Skoleskyss	100 000	200 000		Vedtatt av K/O-styret
5. Nedleggelse av skolekantiner	50 000	250 000		Vedtatt av K/O-styret
6. Redusere 7 lærerstillinger	500 000	2 450 000		Administrativ
7. Oppvekstsenter i Máze	70 000	400 000		Vedtatt av K/O-styret
8. Sammenslåing av admin. Ved				

Kautokeino barne- og ungdomsskole	180 000	500 000	Vedtatt av K/O-styret
	1 554 000	5 385 000	0

E. Helse- og sosial

1. Psykisk utviklingshemmede: endring	300 000	1900000	Politisk
2. Turnustjeneste på institusjon: endring	400 000	1050000	Politisk
3. Konkurranseutsetting av matforsyning	50 000	460000	Politisk
4. Avvikle 1 helsesøsterstilling	100 000	300000	Administrativ
5. Tilskudd Fysikalsk institutt	0	170 000	Vedtatt av H/S-styret
6. Nedlegge aktivitetssentrene	145 000	350000	Vedtatt av H/S-styret
7. 1 merkantil stilling, helse	100000	250 000	Administrativ
	1 095 000	4 480 000	0

F. Teknisk/bygg og eiendom

1. 1 vakant stilling, saksbehandler	150 000	0	0 Administrativ
2. Endring av renhold	200 000	1 000 000	0 Politisk
3. Drift av andre kommunale bygg	50 000	300 000	0 Politisk
	400 000	1 300 000	0

G. Innsparinger investeringer

Totalt reduksjonspotensiale	3 882 000	12 252 000	216 000
------------------------------------	------------------	-------------------	----------------

2. Administrasjonen utreder om hvor mange boliger som kan selges, som igjen kan redusere driftsbudsjettet.
3. Budsjettet tas opp til ny behandling i september, hvor også flere tiltak bes vurdert.
4. Det utredes om Lahpoluoppal skole kan utvikles til språkbadskole kombinert med opplegg i natur- og miljøfag fra hele landet.
5. I investeringsbudsjettet gjennomføres kun disse investeringer:
 - renseanlegg
 - ny pumpestasjon
 - skoleoppgradering
 - næringsområde
 - trafikksikkerhetsplan
6. På grunn av tidspresset gis hovedutvalgene fullmakt til å foreta de organisatoriske endringer som anses nødvendig for å tilpasse tjenestene til et lavere og mer kostnadseffektivt nivå.

Trygve Lund Guttormsen (ML) fremmet følgende forslag:

Kautokeino kommunestyre klandrer ikke sin rådmann for å ha foreslått alvorlige kutt i årets budsjett. – med varsel om fortsatt kutt neste år. Det er hans plikt å bringe budsjettet i balanse, selv om kommunestyret har samme plikt. Det har først og fremst ansvar for sine

innbyggere og for at især de lovpålagte tjenester får en tilfresstillende løsning. Derfor kan kommunestyret finne andre løsninger.

På bakgrunn av de politiske partiers og de valgte myndigheters forsikringer om at barnehagebarn skal sikres plass, at skolen skal bli trygg og god med mer effektiv undervisning, at de aller svakeste blant oss, de psykisk utviklingshemmede skal sikres en god oppvekst, at de gamle skal få en verdig alderdom og hjelpes til lengst mulig å klare seg selv, kan ikke kommunestyret gå inn for kutt som berører noen av disse gruppene.

Hvis man legger ned en eller to skoler, er det først og fremst barna det går ut over. Hvis man reduserer antallet lærere er det barn og unge det går ut over. Hvis man kutter ut skolekantine er det barna det går ut over. Hvis skoleskyss ikke betales etter busskilometer, men etter antall barn som transporteres, kan barn bli utsatt i trafikken. Hvis ungdomsklubbene nedlegges, er det barn og unge det går ut over. Hvis psykisk utviklingshemmede ikke får bo trygt hjemme med faglig kyndig støtte utenfra, er det de aller svakeste barn og unge det går utover. Hvis man stenger barnehager er det først og fremst de yngste barna det går ut over. Hvis man stiller i bero bygging av et lengre planlagt bo- og aktivitetssenter for eldre, er det de eldre det går ut over. Hvis man kutter ut aktivitetssentrene for eldre som kan virke til at det går lengre tid før de behøver institusjonsplass, er det de ennå aktive og oppegående eldre det går ut over. Kautokeino kommunestyre finner dette totalt uakseptabelt.

Mens den voksne, arbeidsføre gruppen mennesker stadig får til dels betydelige lønnsforbedringer, ville det være uverdigg og respektløst å skulle kutte millioner på de poster som skal gi de umyndige og forsvarsløse blant oss stadig forverrede forhold.

Kommunestyret mener det viser sitt ansvar best ved å balansere budsjettet med et ufravikelig krav om at myndighetene stiller til disposisjon et beløp som tilsvarer det beløp rådmannen har foreslått strøket på de poster i budsjettet som angår barn, unge, utviklingshemmede og de eldre. Under dette punktet viser kommunestyret særlig til grunnlovens paragraf 110a og den av Norge ratifiserte ILO-konvensjon 169.

Vi gjør ellers oppmerksom på at de foreslåtte kutt er gjort i et budsjett som alt i utgangspunktet er redusert i forhold til behovet.

På de øvrige poster følges forslaget til gruppen Venstre, Høyre og Flyttsamelisten.

Klemet Erland Hætta (SÁB) fremmet på vegne av SP, AP, GDL og KS følgende forslag til vedtak:

	2002	2003	2004 Avgjørelse
A. Sentrale styringsorger			
1. Nedlegge hovedutvalg/landbruksnemnd		54 000	Politisk
2. Redusere møtevirksomhet		50 000	Politisk
		104 000	
B. Fellesutgifter			
1. 1 stilling - språkkontoret, vakant	132 000	110000	Administrativ
2. 1 stilling - servicetorget, vakant	105 000	126000	Administrativ
	237 000	236 000	

C. Plan- og organisasjon

1. Klubbdrift i Kautokeino/Maze, endring	50 000	250 000	Vedtatt av K/O-styret
2. Bibliotekdrift Kautokeino/Maze, endring	50 000	100 000	Vedtatt av K/O-styret
3. Skoleskyss	100 000	200 000	Vedtatt av K/O-styret
4. Nedleggelse av skolekantiner	50 000	250 000	Vedtatt av K/O-styret
5. Redusere 7 lærerstillinger	500 000	2 450 000	Administrativ
	750 000	3 250 000	0

E. Helse- og sosial

1. Psykisk utviklingshemmede: endring	300 000	1 900 000	Politisk
2. Turnustjeneste på institusjon: endring	400 000	1 050 000	Politisk
3. Tilskudd Fysisk institutt	0	170 000	Vedtatt av H/S-styret
7. 1 merkantil stilling, helse	100 000	250 000	Administrativ
	800 000	3 370 000	0

F. Teknisk/bygg og eiendom

1. 1 vakant stilling, saksbehandler	150 000	250 000	0 Administrativ
Renhold, endring	200 000	450 000	0 Politisk
3. Drift av andre kommunale bygg	50 000	300 000	0 Politisk
	400 000	1 000 000	0

G. Innsparinger investeringer	400 000		
	400 000		

Totalt reduksjonspotensiale	2 587 000	7 960 000	
------------------------------------	------------------	------------------	--

2. Salg av tidligere helsesenter og gamle hjem igangsettes.

3. Utreddes til neste kommunestyremøte:

- felles administrasjon Kautokeino barne- og ungdomsskole
- nedleggelse Ájastealli barnehage
- opplæringscenter i Máze

4. Salg av boligmasse 2 000 000 4 000 000
- Søker fylkesmannen om å bruke det til likviditetsreserve.

Formannskapet trakk sin innstilling.

Ordfører fremmet først Trygve Lund Guttormsen's forslag, første del til vedtak.
Trygve Lund Guttormsen sitt forslag, første del ble vedtatt enstemmig.

Forslagene fra Per A. Bæhr og Klemet Erland Hætta ble satt opp mot hverandre.

Votering:

Først ble votert over forslaget til Trygve Lund Guttormsen, 1. del. Vedtak enstemmig.

Forslag fra Per A. Bæhr: 9 stemmer

Forslag fra Klemet Erland Hætta: 9 stemmer

Ordførerens stemme var avgjørende.

Forslag fra Klemet Erland Hætta ble vedtatt mot 9 stemmer

Kommunestyrets vedtak, mot 9 stemmer:

Kautokeino kommunestyre klandrer ikke sin rådmann for å ha foreslått alvorlige kutt i årets budsjett. – med varsel om fortsatt kutt neste år. Det er hans plikt å bringe budsjettet i balanse, selv om kommunestyret har samme plikt. Det har først og fremst ansvar for sine innbyggere og for at især de lovpålagte tjenester får en tilfresstillende løsning. Derfor kan kommunestyret finne andre løsninger.

På bakgrunn av de politiske partiers og de valgte myndigheters forsikringer om at barnehagebarn skal sikres plass, at skolen skal bli trygg og god med mer effektiv undervisning, at de aller svakeste blant oss, de psykisk utviklingshemmede skal sikres en god oppvekst, at de gamle skal få en verdig alderdom og hjelpes til lengst mulig å klare seg selv, kan ikke kommunestyret gå inn for kutt som berører noen av disse gruppene.

Hvis man legger ned en eller to skoler, er det først og fremst barna det går ut over. Hvis man reduserer antallet lærere er det barn og unge det går ut over. Hvis man kutter ut skolekantine er det barna det går ut over. Hvis skoleskyss ikke betales etter busskilometer, men etter antall barn som transporteres, kan barn bli utsatt i trafikken. Hvis ungdomskubbene nedlegges, er det barn og unge det går ut over. Hvis psykisk utviklingshemmede ikke får bo trygt hjemme med faglig kyndig støtte utenfra, er det de aller svakeste barn og unge det går utover. Hvis man stenger barnehager er det først og fremst de yngste barna det går ut over. Hvis man stiller i bero bygging av et lengre planlagt bo- og aktivitetssenter for eldre, er det de eldre det går ut over. Hvis man kutter ut aktivitetssentrene for eldre som kan virke til at det går lengre tid før de behøver institusjonsplass, er det de ennå aktive og oppegående eldre det går ut over. Kautokeino kommunestyre finner dette totalt uakseptabelt.

Mens den voksne, arbeidsføre gruppen mennesker stadig får til dels betydelige lønnsforbedringer, ville det være uverdige og respektløst å skulle kutte millioner på de poster som skal gi de umyndige og forsvarsløse blant oss stadig forverrede forhold.

Kommunestyret mener det viser sitt ansvar best ved å balansere budsjettet med et ufravikelig krav om at myndighetene stiller til disposisjon et beløp som tilsvarer det beløp rådmannen har foreslått strøket på de poster i budsjettet som angår barn, unge, utviklingshemmede og de eldre. Under dette punktet viser kommunestyret særlig til grunnlovens paragraf 110a og den av Norge ratifiserte ILO-konvensjon 169.

Vi gjør ellers oppmerksom på at de foreslåtte kutt er gjort i et budsjett som alt i utgangspunktet er redusert i forhold til behovet.

	2002	2003	2004 Avgjørelse
A. Sentrale styringsorger			
1. Nedlegge hovedutvalg/landbruksnemd		54 000	Politisk
2. Redusere møtevirksomhet		50 000	Politisk
		104 000	
B. Fellesutgifter			
1. 1 stilling - språkkontoret, vakant	132 000	110000	Administrativ
2. 1 stilling - servicetorget, vakant	105 000	126000	Administrativ
	237 000	236 000	
C. Plan- og organisasjon			
D. Kultur og oppvekst			
1. Klubbdrift Kautokeino/Maze, endring	50 000	250 000	Vedtatt av K/O-styret
2. Bibliotekdrift			
Kautokeino/Maze, endring	50000	100 000	Vedtatt av K/O-styret
3. Skoleskyss	100 000	200 000	Vedtatt av K/O-styret
4. Nedleggelse av skolekantiner	50 000	250 000	Vedtatt av K/O-styret
5. Redusere 7 lærerstillinger	500 000	2 450 000	Administrativ
	750 000	3 250 000	0
E. Helse- og sosial			
1. Psykisk utviklingshemmede: endring	300 000	1 900 000	Politisk
2. Turnustjeneste på institusjon:			
endring	400 000	1 050 000	Politisk
3. Tilskudd Fysikalsk institutt	0	170 000	Vedtatt av H/S-styret
7. 1 merkantil stilling, helse	100 000	250 000	Administrativ
	800 000	3 370 000	0
F. Teknisk/bygg og eiendom			
1. 1 vakant stilling, saksbehandler	150 000	250 000	0 Administrativ
Renhold, endring	200 000	450 000	0 Politisk
3. Drift av andre kommunale bygg	50 000	300 000	0 Politisk
	400 000	1 000 000	0
G. Innsparinger investeringer	400 000		
	400 000		

Totalt reduksjonspotensiale 2 587 000 7 960 000

2. Salg av tidligere helsesenter og gamle hjem igangsettes.

3. Utreddes til neste kommunestyremøte:

- felles administrasjon Kautokeino barne- og ungdomsskole
- nedleggelse Ájastealli barnehage
- opplæringssenter i Máze

4. Salg av boligmasse 2 000 000 4 000 000

- Søker fylkesmannen om å bruke det til likviditetsreserve.

Sak nr.: 0018/02

UTREDNING AV SKOLEBYGG I KAUTOKEINO

Forslag til vedtak:

Kommunestyret oppnevner følgende personer til byggekomiteen:

Som leder oppnevnes:

Mandatet for byggekomiteen vil være å gjennomføre en rehabilitering av skolebyggene på Kautokeino kirkested innenfor en ramme på 11,7 mill kroner. Utgangspunkt for rehabiliteringen er arealprogrammet i utvalgets utredning.

Formannskapetets innstillingsmøtes behandling:

Varaordfører fremmet administrasjonens forslag til vedtak:

Administrasjonens forslag ble enstemmig vedtatt.

Formannskapetets innstilling, enst.:

Kommunestyret oppnevner følgende personer til byggekomiteen:

Som leder oppnevnes:

Mandatet for byggekomiteen vil være å gjennomføre en rehabilitering av skolebyggene på Kautokeino kirkested innenfor en ramme på 11,7 mill kroner. Utgangspunkt for rehabiliteringen er arealprogrammet i utvalgets utredning.

Kommunestyrets behandling:

Berit Anne Sara Triumf (V) fremmet på vegne av H, V, og JL forslag på følgende medlem til byggekomiteen:

Klemet Klemetsen

Julie Eira (SÁB) fremmet på vegne av SP, AP, GDL og KS forslag på følgende medlem til byggekomiteen:

Isak Mathis O. Hætta, leder

Ordfører fremmet forslagene fra Berit Anne Sara Triumf og Julie Eira til vedtak.

Forslagene ble vedtatt enstemmig.

Kommunestyrets vedtak, enst.:

Kommunestyret oppnevner følgende personer til byggekomiteen:

Isak Mathis O. Hætta, leder

Klemet Klemetsen

Mandatet for byggekomiteen vil være å gjennomføre en rehabilitering av skolebyggene på Kautokeino kirkested innenfor en ramme på 11,7 mill kroner. Utgangspunkt for rehabiliteringen er arealprogrammet i utvalgets utredning.

Sak nr.: 0019/02

OVES VARESENTER - SØKNAD OM ETABLERING AV ØLUTSALG I MAZE

Forslag til vedtak:

Søknad om bevilling for salg av øl ved Oves Varesenter i Maze avslås.

Formannskapetets innstillingsmøtes behandling:

Varaordfører fremmet administrasjonens forslag til vedtak.

Administrasjonens forslag ble enstemmig vedtatt.

Formannskapetets innstilling, enst.:

Søknad om bevilling for salg av øl ved Oves Varesenter i Maze avslås.

Kommunestyrets behandling:

Klemet Erland Hætta (SÁB) fremmet følgende forslag:

Søknad om bevilling for salg av øl ved Oves varesenter i Masi innvilges. Salget skjer i samsvar med alkohollovens bestemmelser og alkoholpolitiske retningslinjer fastsatt av kommunestyret.

Lemet Ivar Hætta (AP) fremmet følgende forslag:

Endring i kommunalt reglement vedr. skjenking og salg av alkoholholdige drikker i Kautokeino kommune:

Det gis to (2) ølutsalgsbevillinger i Kautokeino kommune.

Isak Mathis O. Eira (FL) fremmet følgende forslag:

Saken utsettes.

Lemet Ivar Hætta trakk sitt forslag.

Det ble først foretatt avstemming over Isak Mathis O. Eiras forslag.

Votering:

8 stemmer for

9 stemmer mot

Forslaget fra Isak Mathis O. Eira falt med 8 stemmer for.

Forslagene fra Klemet Erland Hætta og formannskapetets innstilling ble satt opp mot hverandre.

Votering:

Klemet Erland Hætta's forslag: 10 stemmer

Formannskapetets innstilling: 7 stemmer

Klemet Erland Hætta's forslag ble vedtatt mot 7 stemmer.

Kommunestyrets vedtak, mot 7 stemmer:

Søknad om bevilling for salg av øl ved Oves varesenter i Masi innvilges. Salget skjer i samsvar med alkohollovens bestemmelser og alkoholpolitiske retningslinjer fastsatt av kommunestyret.

Sak nr.: 0020/02

SØKNAD OM BRENNEVINSBEVILLING - NASTI PUB OG RESTAURANT

Forslag til vedtak:

Søknad om brennevinsbevilling ved Nasti pub og restaurant avslås.

BEGRUNNELSE:

Kommunestyret vedtok Rusmiddelplanen i 1993. I pkt 3.1.1. slutter kommunen seg til anbefalingen fra Verdens helse organisasjon om å redusere alkoholforbruket med 25 % innen år 2000.

Av alkoholpolitiske hensyn og for å begrense tilgang på alkohol avslås derfor søknad om bevilling til skjenking av brennevin ved Nasti pub og restaurant.

Lensmannen anbefaler ikke at Nasti pub og restaurant innvilges bevilling til skjenking av brennevin. På telefon hvor sosialleder ønsker en nærmere begrunnelse fra lensmannen sier han at han ikke kan uttale seg/gi begrunnelse. Helse- og sosialstyret mener det er grunn til å vektlegge at lensmannen uttaler at han ikke vil anbefale søknaden da dette er den eneste negative anbefalingen lensmannen har gitt på flere år. Næringsmiddeltilsynet uttaler at Nasti har et utmerket kjøkken, men at mattilbudet kunne være større.

Sosialtjenesten anser ikke dette å være en restaurant og tilbudet på matservering er svært begrenset og at noe av forutsetningene i kommunalt reglement ikke er tilfredsstillt.

Formannskapetets innstillingsmøtes behandling:

Varaordfører fremmet administrasjonens forslag til vedtak.
Administrasjonens forslag ble enstemmig vedtatt.

Formannskapetets innstilling, enst.:

Søknad om brennevinsbevilling ved Nasti pub og restaurant avslås.

BEGRUNNELSE:

Kommunestyret vedtok Rusmiddelplanen i 1993. I pkt 3.1.1. slutter kommunen seg til anbefalingen fra Verdens helse organisasjon om å redusere alkoholforbruket med 25 % innen år 2000.

Av alkoholpolitiske hensyn og for å begrense tilgang på alkohol avslås derfor søknad om bevilling til skjenking av brennevin ved Nasti pub og restaurant.

Lensmannen anbefaler ikke at Nasti pub og restaurant innvilges bevilling til skjenking av brennevin. På telefon hvor sosialleder ønsker en nærmere begrunnelse fra lensmannen sier han at han ikke kan uttale seg/gi begrunnelse. Helse- og sosialstyret mener det er grunn til å vektlegge at lensmannen uttaler at han ikke vil anbefale søknaden da dette er den eneste negative anbefalingen lensmannen har gitt på flere år.
Næringsmiddeltilsynet uttaler at Nasti har et utmerket kjøkken, men at mattilbudet kunne være større.

Sosialtjenesten anser ikke dette å være en restaurant og tilbudet på matservering er svært begrenset og at noe av forutsetningene i kommunalt reglement ikke er tilfredsstillt.

Kommunestyrets behandling:

Ordføreren fremmet formannskapetets innstilling til vedtak.
Formannskapetets innstilling ble enstemmig vedtatt.

Kommunestyrets vedtak, enst.:

Søknad om brennevinsbevilling ved Nasti pub og restaurant avslås.

BEGRUNNELSE:

Kommunestyret vedtok Rusmiddelplanen i 1993. I pkt 3.1.1. slutter kommunen seg til anbefalingen fra Verdens helse organisasjon om å redusere alkoholforbruket med 25 % innen år 2000.

Av alkoholpolitiske hensyn og for å begrense tilgang på alkohol avslås derfor søknad om bevilling til skjenking av brennevin ved Nasti pub og restaurant.

Lensmannen anbefaler ikke at Nasti pub og restaurant innvilges bevilling til skjenking av brennevin. På telefon hvor sosialleder ønsker en nærmere begrunnelse fra lensmannen sier han at han ikke kan uttale seg/gi begrunnelse. Helse- og sosialstyret mener det er grunn til å vektlegge at lensmannen uttaler at han ikke vil anbefale søknaden da dette er den eneste negative anbefalingen lensmannen har gitt på flere år.

Næringsmiddeltilsynet uttaler at Nasti har et utmerket kjøkken, men at mattilbudet kunne være større.

Sosialtjenesten anser ikke dette å være en restaurant og tilbudet på matservering er svært begrenset og at noe av forutsetningene i kommunalt reglement ikke er tilfredsstilt.

Sak nr.: 0021/02

Unntatt offentlighet §13,2

SØKNAD OM DEKNING AV HUSLEIE - OMSORGSBOLIG

Tilleggsak:

Sak nr.: 0022/02

**UTTALELSE - SITUASJONEN VED DE SAMISKE VIDEREGÅENDE SKOLER
OG REINDRIFTSSKOLEN**

Forslag til vedtak:

Kommunestyret støtter formannskapets uttalelse.

Formannskapets innstillingsmøtes behandling:

Formannskapet framsatte følgende fellesinnstilling til uttalelse:

Formannskapets innstilling, enst.:

I grunnlovens §110 A og i ILO – konvensjonen, Artikkel 169, går det frem at statens forpliktelser overfor det samiske folket. Styret konstaterer at staten er i ferd med å fravike sine forpliktelser i og med at det stilles urealistiske krav til nedskjæringer i skolenes budsjett for 2002.

Skoleeiers krav til nedskjæringer vil tilbakestille det samiske videregående skoleverket med minst 30 år. Signaleffekten til samisk ungdom vil kunne bidra til en ødeleggelse av utdanningsløpet (i stedet for strukturen) fra grunnskole og frem til høgskole/universitetsnivå, hvor samisk språk og kultur spiller en sentral rolle på alle utdanningstrinn.

Det at samisk ungdom hindres i et fullstendig utdanningsløp, basert på samisk språk og kultur, vil ramme det samiske samfunnet sterkt i fremtida. Det er også urovekkende å se at det er fire videregående skoler innenfor det samiske forvaltningsområdet som er truet, der det kun er de samiske videregående skolene i Kautokeino og Karasjok som gir undervisning i –og på samisk.

Det samiske utdanningssystemet er bygd opp i løpet av de siste 30 – 40 årene, og fremdeles er det mye som ikke er på plass. Ennå gjenstår mye arbeid som kan bidra til å gjøre utdanningen sterkere basert på samiske tradisjoner og næringsstruktur. Det betyr at det samiske samfunn er avhengig av nødvendige midler til oppbyggingen av vårt eget utdanningssystem i lang tid fremover. Det skulle være unødvendig å minne om hvorfor vi ikke er kommet lengre i denne utviklingen.

Det er i dag et faktum at det er vesentlige forskjeller i bergningsgrunnlaget for pris pr. elevplass for elever ved fylkeskommunale videregående skoler(FKVS) og for elever ved de statlige samiske videregående skolene og reindriftskolen (SVSRS).

Skal man sammenligne prisen for elevplassene ved de ulike skolene, må man først og fremst ha et realistisk sammenligningsgrunnlag, dvs. at skolene må sammenlignes på et likt grunnlagsmateriale.

For SVS er det både et mål og et middel for videreutvikling av samisk kultur, at samisk språk utøves og brukes i den daglige undervisningen i de samiske videregående skolene. Det er nettopp dette faktum som gjør disse skoler så spesielle i forhold til øvrige videregående skoler i Norge.

SVS har i dag tilbud som er unike både i nasjonal og internasjonal sammenheng. Spesielt gjelder dette innen reindrift og duodji (samisk husflid), men dette omfatter også at SVS kan gi undervisningstilbud både i samisk – og på samisk i de fleste fag.

Som følge av den "egentilpassning" som det samiske videregående skoleverket til enhver tid står overfor, MÅ det avsettes øremerkede ressurser til kompetanseoppbygging hos lærerne og ved ledelsen ved disse skoler.

Skolene mangler et "samisk serviceapparat" til å følge opp - og til å kunne videreutvikle typiske samiske fagområder til den samiske skoledag. I dag baseres disse utviklingsoppgaver på idealisme hos personellet ved skolene –og på deres fritid.

Det er et faktum at de statlige samiske videregående skolene ligger langt fra de sentra som gir tilbud om kurs, etterutdanning og lignende.

Også i tilknytning til etablering av naturlig samarbeid med hele det samiske området i Norge, setter økonomien begrensninger pga store reiseavstander. I denne sammenheng er det snakk om fra Hamar i sør – til Nordkapp i Nord.

Kommunestyrets behandling:

Ordføreren fremmet følgende forslag:

Ordføreren får fullmakt til å se nærmere på formannskapetets innstilling til uttalelse.

Kommunestyrets vedtak, enst.:

Ordføreren får fullmakt til å se nærmere på formannskapetets innstilling til uttalelse.

Tilleggsak:

Sak nr.: 0023/02.

TIMER TIL OPPLÆRING I SAMISK SKOLEÅRET 2001/2002

Forslag til vedtak:

Kommunestyrets behandling:

Ordfører fremmet følgende forslag til vedtak:

Kautokeino kommunestyre reagerer sterkt på den store reduksjonen i timer til språklige særtiltak, neste skoleår. Statens utdanningskontor i Finnmark har fått redusert sin pott med hele 400 uketimer, som medfører om lag 16 lærerstillinger. Dette har medført at Kautokeino kommune for neste skoleår er tildelt 200 uketimer, Karasjok kommune 90 uketimer og Tana kommune rundt 80 uketimer mindre enn i år. For alle tre kommunene vil en slik reduksjon få store konsekvenser. Dette betyr at det blir betydelig reduksjon på ressurser til gruppedeling i styrking av samisk språkopplæring og oppfølging av intensjonene i L97S og i tospråklighetsplan for Kautokeino grunnskole.

Kautokeino kommunestyre anser dette som et brudd på Samelovens språkregler, og vil derfor sterkt oppfordre Utdannings- og forskningsdepartementet om å bevilge de nødvendige midler, slik at samiskundervisningen kan foregå på samme nivå som tidligere.

Forslaget ble vedtatt enstemmig.

Kommunestyrets vedtak, enst.:

Kautokeino kommunestyre reagerer sterkt på den store reduksjonen i timer til språklige særtiltak, neste skoleår. Statens utdanningskontor i Finnmark har fått redusert sin pott med hele 400 uketimer, som medfører om lag 16 lærerstillinger. Dette har medført at Kautokeino kommune for neste skoleår er tildelt 200 uketimer, Karasjok kommune 90 uketimer og Tana kommune rundt 80 uketimer mindre enn i år. For alle tre kommunene vil en slik reduksjon få store konsekvenser. Dette betyr at det blir betydelig reduksjon på ressurser til gruppedeling i styrking av samisk språkopplæring og oppfølging av intensjonene i L97S og i tospråklighetsplan for Kautokeino grunnskole.

Kautokeino kommunestyre anser dette som et brudd på Samelovens språkregler, og vil derfor sterkt oppfordre Utdannings- og forskningsdepartementet om å bevilge de nødvendige midler, slik at samiskundervisningen kan foregå på samme nivå som tidligere.

REFERATER:

02/00908 17.04.02 POA/ADM/ODK 040&11
Vest-Finnmark kommunale revisjonsdistrikt
FORVALTNINGSREVISJONSPROSJEKT 2001 RUTINER VED
SAKSBEHANDLING OG OPPFØLGING AV POLITISKE VEDTAK

Kommunestyrets vedtak, enst.:

Kommunestyret tar referatet til etterretning. Tas opp som egen sak innen årets utløp.